Նօ. 4320 1880 ՄԱՐՏ 29 ՃԻՒՄԱ. ԻրԹԷՍԻ ՆԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 10 ԱՊՐԻԼ ՃԻՒՄԱ. ԻրԹԷՍԻ Նօ. 4320

ՖԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպօլ իչին
Պիր սէնէ մէճիտիյէ
Ալթը այ, " 5
Իւչ " 2 1/2

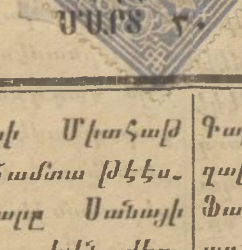
Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ալթը այ, " 6
Իւչ այ, " 3
Բօսթա ուճրէթի պէդէլ այրը տըր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիտ

Մանզումէի Էֆքեար

1297 ՐԷՊԻՒԼ ԱԽԸՐ 29

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԷՐՃԻԵՆԱՍ



ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի սէֆա իչին սաթըրը 3 ղշ.
Իքինճի " " " 2 ղշ.
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղշ.

Իլան սըրասընա գօնուլմաեան իլանաթ ու իսթարաթըն սաթըրը 5 ղշ.

Մէքթուպլար Կ. Յ. Փանոսեան իսմինէ եազըլըր։

Իսթանպօլտա, Գալաթատա Բէնք չէնպէրի-պազարընտա Իբօթի խանընտա Ն. 41։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի կիւն սէֆարէթ թէրճէմանլարը Ինկիլթէրրա սէֆարէթինտէ պիլիճթիմա, ուսուլը մուհաքէմէթը հուգուգիյէ վէ ճէզաիյէ գանուննամէլէրինին տաավիյի մուխթէլիֆէ սուրէթի թաթպիգաթընը, վէ հիչ հաճէթսիզ թատիլաթընը մուզաքէրէ իթմէք իւզրէ, մուզաքէրաթա իպթիտար էյլէմիշլէր տիր։ Պու գօմիսիօնա Պապը Ալի ճանիպինտէն Մ. Բարինի իլէ Շահպազ էֆէնտի մէէմուր օլմուշլար տըր։

—Արնավուտլուգտան ալընան սոն խապէրլէրէ կէօրէ, Արնավուտլար Գուրատաղ ալէյհինտէ բէք հէյէճան իչինտէ օլուպ, Արնավուտլուղուն հէր պիր թարաֆընտան հէր վիրիլմէսինէ բույէ ընըպ կէօսթէրմէքթէ տիրլէր։ Կօսինէլի Ալի բաշա կէչէն կիւն Բրէզրինէ կիտէրէք Կօսինէ թարաֆլարընտա օլան Արնավուտլար, մալիսինի պիրինճի կինինէ գատար 32 պին ատէտ նէֆիճատ թիւֆէնքլէր թէվզի էյլէտիկի կիպի, Գուրատալըլարա գարշը տուրմագ իւզրէ 100 պին նէֆէր հազըր օլտուղունու, վէ գարշըլարընտա պուլունան Գուրատալըլարըն իւչ պին նէֆէրտէն զիատէ օլմատըղընը, վէ Կօսինէտէ 100 պին օգպատան զիատէ ասն պուլունտուղունու Լէվընթ Հէրալտ խապէր վէրիյօր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրէթի Տէրիւսաատէթ ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ. Ֆաուսէթ, էվվէլքի կիւն մէզունէն մէմլէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Անատօլու հուտուտունու թայինինէ մէէմուր օլան գօմիսիօն, գէչէն չհաթէթի միհմանէ պէթիյէ, իգմալը մէէմուրիյէթ իտէմէ կէթմիշ, վէ օ գօմիսիօնտան Օսմանլը մէէմուրլարը Իսթանպօլա կէլմիշլէր կիպի, Ռուսիա մէէմուրլարը տախի Թիֆլիսէ ավտէթ իթմիշլէր տիր։

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, մէզքիւր գօմիսիօնուն ապրիլին օլթասընտա թէքրար իճթիմա իլէ, ումուրը մէէմուրիյէթինէ պաշլամասը մուգարրէր օլտուղունտան, Ռուսիա գօմիսէրլէրի պու կիւնլէրտէ Տէրիւսաատէթէ կէլէճէքլէր, վէ գօմիսիօն ազալարը հուսուսա կիթմէզտէն էվվէլ, պիր գաչ քէրրէ պուրատա իճթիմա էյլէյէճէքլէր իմիշ։

—Սէլանիքտէ հայտուտլարըն էլինէ էսիր տիւշէն, մուախխարէն 12,000 լիրա պէտէլ ֆըտիէսի իլէ սէպիլի թախլիյէ գըլընմըշ օլան միսթըր Սինկ մաաթէսիւֆէտէն տօլայը Իսքօչիա էֆքեարը ումումիյէսինին Շարգ հագգընտա զալիմանա պուլունտուղու, Վագթըն տիւնքի վէ պու կիւնքի նիւսխալէրինտէ օգունմուշ տուր։

—Ինկիլթէրրա գրալիչասը հազրէթլէրինին սէրպէստիյէթ թարաֆտարանընտան լօրտ Կրանվիլի նէզարէթլէրինէ ճէլպ իլէ, պիր գապինէթօ թէշքիլինէ մէէմուր պույուրաճագլարը, վէ լաքին լօրտը միւշարիլէյհին, գապինէթօ թէշքիլի խըտմէթինի գապուլ իթմէյէրէք, պու խըտմէթ իչին գրալիչա հազրէթլէրինէ լօրտ Հարթինկթընը թավսիյէ իտէճէկի զանն օլունտուղու, Լօնտրատան ալընան խուսուսի պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

—Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրի, եազ մէվսիմինի կէչիրմէք իչին Սթէֆանօսա պիր խանէ իսթիճար էյլէմիշ տիր։

—Գառաքէօյտէ պուլունան ֆրէրլէրին մէքթէպի խարրէսի, օրա ֆագըր չօճուգլարընը պարասըզ գապուլ իթմէք իչին պիր մէքթէպ քիւշատ իթմէյէ գարար վիրիպ, պունըն իչին հէր պիրի պիրէր ֆըրանգա օլմագ իւզրէ 40 պին պիանգօ պիլէթի չըգարմըշլար տըր։ Իշ պու պիլէթլէրտէն պիր պիլէթ իքի պին, իքի պիլէթ պինէր, 2 պիլէթ 500 էր, 5 պիլէթ 150 շէր, վէ 70 պիլէթ 100 էր ֆրանգ գազանաճագ տըր։

Բիւտանգէօնին գուրասը վէ գազանան նիւմէրօլար զաքէթալար վասըթասըյլա իլան գըլընաճագ վէ չըգան իգրամիյէլէր Իսթանպօլ պանգալարընտան պիրինին թարաֆընտան թէէտիյէ օլունաճագ տըր։ Զօգլարըն իշպու խայըր ամէլէ իշթիրագ իտէճէքլէրի պիլիշթիպաս տըր։

—Գուրատաղ մէսէլէսինէ տայիր Սավֆէթ բաշա իլէ գօնթ Գօրթի միանընտա իմզա օլունաճագ գարարնամէնին թէմիւղիւնէ պէնտլէրի գարար օլունարագ, քէյֆիյէթ պաթէլէկրաֆ Գուրատաղ բրէնսինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր թէլէկրաֆըն ճէվապը Չէթինէտէն վիրուտ խալինճէ, գարարնամէ իմզա խալընաճագ տըր։ Ճէվապըն պու կիւն վիրուտու մէէմուլ տուր։

—Հայտար բաշա չայըրընտաքի մուգավէլէնամէսինին ումուրը նաֆիա նազըրը Հասան Ֆէհմի էֆ. հազրէթլէրի իլէ միւսիւ Հանսօն միանընտա իմզալանտըղընը տիւնքի նիւսխէմիզտէ պիլտիրմիշ իտիք։ Մուախխարէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, միւսիւ Հանսօն մէզքիւր չայըրտաքիլէրի իչէթմէք իչին պիր գումբանիա թէշքիլ էյլէմիշ, վէ պունա, միւսիւ Ժ. Սէֆէրտէր վէ միւսիւ Ժ. Այթ վէ միւսիւ Զաֆիրօբուլօ վէ միւսիւ Ժօրժ Զարիֆի վէ միւսիւ Գօրօնիօ տախիլ պուլունմագտա տըրլար։

—Ֆրանսա սէֆիրի միւսիւ Ֆուռնիէնին քէրիմէսի մատմազէլ Ֆուռնիէ, քէնտի էլի իլէ չըգմըզ օլտուղու Պօղազ իչինին պիր րէսմինի զաթը հազրէթի Բատիշահիյէ հէտիյէ իթմիշ օլտուղընտան, զաթը հազրէթի Թաճտարիլէրի ճանիպինտէն տախի միւմայիլէյհաեա պուշ չէքլինտէ պիր միւճէվհէր հէտիյէ խըլընմըշ տըր։

—Խասգէօյտէ էճզաճըլըգ իթմէքտէ օլան Սալաձօ(?) նամընտա պիր Նէհուտի, ֆագըրլէրի թէտավի իթմէք իչին պիր բաըչա էթմէք իչին իչինտէ պիր միւգատար սէչան օթու գօեուպ, խաճէսինին միւթալաասընտա պիր քէօշէսինէ սոկմուշ վէ կէչէն կիւն խաճէսինին թէբգ խաքէնի սէբէպիլէ թիգգըտ(?) սըգըլմըշ գէօստէրիլմէսի պիր գարըշը աշըլմըշ(?) իսէ պուլ թառթիպ(?) ֆէնլի օլմուշ տուր։

—Սէլանիքտէն ալընան սոն խաբէր. 8 Թարիխլիյէ Լա Թիւրքիէ ամիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Նէնի ժանտարմա հէյէթի թէշքիլ օլունտու։ Հէյէթի մէզքիւրէ Միւսլիման վէ Խրիսթիանլարտան միւրէքքէպ օլուպ, Խրիսթիանլարտան բէք չօգ գալիպթան վար տըր։ Ժանտարմա նէֆէրաթընա պու կիւնքիւտէ կէչիտ իճրա իթմիշ, վէ զաթը հազրէթի Բատիշահի հազգընտա չէտիտ ալգըշլարըն ֆարմանըն(?) տօլայը հաքէթէ խըլընմըշ էյլէմիշ. Էնճիւմէնն հէյէթի Ապտիւլ Բաշա Աէֆէթին բաշա հաքէթի թէսավիրլէրինտէ պէք խօշնուտ տուր։»

—Լա Թիւրքիէ օգունուտուգընա կէօրէ, չէհրիմիզ ճէմիյէթ իւրէրէհի(?) լէրինտէն պիրինէ ավթէթ իւրէրինտէ սիրգաթ վուգուպուլմուշ տուր։

Շէյլէ քի, Թէմիզճէ կլինիճ պիր ատէմ, մէրգում ճէմահիրճինին տիւքքեանընա կիտէրէք, էվլէրտէ պասըր էչխաեն միւխթէլիֆէ րէնքլէրտէ մուխթէլիֆ թանգգըտ իթմիշ, վէ պունլարըն իչինտէն 70 Օսմանլը լիրասը գըյմէթինտէ պասըր չէքիլմիշ պուլունմագլա պիրլիկտէ, վէ կէզտիկի կէօլէրի պուլունմագտա տըր։ Մէզքիւր էշխաս պիրլիքտէ ֆալանճա օթէլէ տիւշմէք խըզմէթքեարլարընտան պիրի կէթիրիլմիշ, մէզքիւր 70 լիրաեը մէրգումա թէէտիյէ խալ ճէքլինի պիլտիրմիշ տիր։

Ֆիլվագի տիւքքեան խըզմէթքեարլարընտան պիրի, մուշթէրի իլէ պէրապէր, մէրգումուն իգամէթ իթտիկի օթէլէ կիտիպ, քէնտիսինին մէնսուպ օլտուղու տայրէսինէ կիրմիշ, վէ մէրգումուն թէքլիֆի իւզրինէ օրատա օթուրմուշ տուր։ Պու արալըգ, սարիգ, խըզմէթքեարըն կէօզիւ էօնինտէ, տիվարա տաեալը օլան պիր սանտըգ աէրասընտէ միւճէվհէրաթը գօեուպ, մուախխարէն կիյտիկի րուպէնկօթու չըգարմըշ, վէ սանտըղըն իւզէրինտէ տիվարա տաարագ, կիւեա աղչէսի կէթիրմէք իչին, քէնտիսի տէ տիւքքեանա կիթմիշ տիր։ Խըզմէթքեար, քէսմէսի էմնիյէթ իւզրէ պիր խայլի վագըթ պէքլէտիքտէն սօնրա, նիհայէթ սապրը թիւքէնէրէք, սարըգը մէրգումուն տիւքքեանը չըգմըշ օլտուղունու գարարտանըշ, ֆագաթ հիչ պիր ճէվապ ալամամըշ, թէքրար վէ տահա զիատէ չիտտէթլէ վուրտուղունտա, էրտէսի կիւնէ հազըր օլտուղունտա, մէրգում խըզմէթքեար գաբուտան պաղըրմըշ, վէ սարիգ ինտէր պիր գարուտան ասավուշմ կիթմիշ օլտուղունու կէօրմիւշ տիւր։ Պանումն իւղէրինէ օթէլ սահիպինէ միւրաճաաթլէ, քէնտի մալիւմաթ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, օրատան տախի մալիւմաթը լազըմէյի իսթիհսալ իտէմէմիշ տիր։ Հալըը ամոլըզը ալըրզ, կէթիրտիկի միւճէվհէրաթը ալմագտան զիատէ տէ իւզ չէվիրմիշ, մէրգում խըզմէթքեար պու սօն թէճրիւպէտէ տէ ազգեանը իշինտէ թօգա պասդա օլմագ իւզրէ, միւճէվհէրաթըն պուշ պուլունտուղունը ալմըշ։ Խրիսթէն թաշար(?), ամանըզըն պիր սաաթ սօնրա քէնտի խըզմէթքեարըն տախի տիւքքեանա տիւնտիւ, վէ սարըգ պուլուպ պէրթէրիփ օլունտու, վէ պիր մարիֆէթ իլէ, սահանըն պիր ժանտարմա ալըսէրաէ օլունաճագ, վէ տէքքիւ օլուպ սօնրա պու չէքմէճէտէն պիր մագալէ յաղտըր, պունէր էտիլէրէք սոլուգլարը օլմագ, վէ միւճէվհէրաթ աէրաֆէ կիթմիշ տիր։

—Սարինէ վալիսի Միտհաթ բաշա հազրէթլէրի, Շամտա Թէքսիս պուլուտտուղլարը Սանայի մէքթէպինին պատասը իչին մէզքիւր մէքթէպէ սէնէվի 2000 լիրա իրատ թախսիս էյլէմիշլէր տիր։

Թէքէմիւն խոլըմիկինէ կէօրէ, մէքթէպի մէզպուրը ազ վագթըն իչինտէ օ գատար թէրագգը էյլէմիշ տիր քի, Սուրիա վիլայէթինին ժանտարմա նէֆէրաթը էլպիսէսի, թէքմիլէն մէզքիւր մէքթէպ չակիրտանը թարաֆընտան իմալ խըլընմագտա պուլունմագտա տըր։

—Էտիրնէ ժանտարմա միւֆէթթիշ միրալայը Մ. Պլիւնթ թարաֆընտան իճրա օլունուպ, պօճուրգատա իլէ իսթիմալ օլունան զիրայաթ աէթինին թէճրիպէսի, չըգան չարչէնպէ կիւնիւ, Այրիթէֆճիօ գուլլէսինտէ Այի-Մամա չիֆթլիկի հիւմայունունտա, զիրայաթ միւսիւրի հազրէթլէրիյլէ պիր խայլի զէվաթ, վէ խուսուսիյէ մէնֆաաթընտան էն զիատէ իսթիֆատէ իտէճէք օլան մուհաճիրին հազըր օլտուղլարը հալտէ, իճրա խըլընմըշ, վէ գաթիյէն իսթիֆատէ պիր աէթէ օլտուղու պուլունմըշ տուր։

—Բէնչէնպիհ կիւնէսի, սաաթ պէշ գատարլարընտա Գաթը քէօյինտէ Սէօկիւտլիւ ճատտէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ վագը պիր տէտզապ ֆուրունու պաճասընտան աթէշ չըգմըշ իմիշ, վէ իթֆայիյէ աէրաթէթլէ, մէզքիւր ֆուրունտան պաշգա պիր եէր եանմագսըզըն, ատանէ մէզքիւրէ օլունան սաաթ պիր բուչուգտա իթմամ էյլէմիշ, Թէքէտէն վէ այնի զամանըտա իճրայի Միւսթէ[illegible] միւհէնտիսլէրէ օլտուղու հալտէ պաթըրըլմըշ տըր։

—Իսթանպօլտա մահալլըմըզ միւխթէլիֆէսինտէ գուլլանըլմագ արաաբալարըն սաթըշընտա նողտալարը ալանլարա պազարլարընտա մէնզիլինի բէյրիքլէրի, քէնտիլէրինին ալտըքլարընտա եէքեան արաաբա պազարըլըգ էտիպ, եէքեան միւտիւրինին խաթըրէտ վիրիլմէսի իւզրէ քէնտիլէրինին պարալարը պրատա պիր զիատէ վէ եէքեան քէնտիլէրինին գագսէլէրինի իտէճէք տիւքքեանլարընա միւթէալլիգ օլմագ իւզրէ օլմագ իւզէրէ, միւճէվհէրաթ էլինէ, նիհայէթ պիր պարա պիր պէտէլ մուգապիլինտէ ամպալաժ խըլընմըշ տըր։ Պու զանէլէրի կէթիրմիշ, վէ սօն զամանլարտա եէքեան էլէ կիրմէքտէ օլան Օսմանլը սանայինի տախի լիմանլարընտա չէքիլմէքտէ տիր։

Մալիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի տախիլիյէսինտէ, մուգատտէմա պու իպտիտայի սէնէվի քիւշատ պուլունտուղու օլան օրտան վէ մէտսին մէքթէպլէրինէ, պու սէնէ տախի, էսնայը վէճհէ, լուգատի մէզքիւր թալէպէ ալընտագընտան, մէքթէպի մէզքիւր օրտունէ ախլագլը իթմէք խըթէյէնլէրին, թարիխի իլանէտէն իթիպարէն ճի իքի կիւնէ գատար, պայրէկէ մէզքիւրէ, մէքթէպի մէզքիւր միւտիւրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։ 5—3

Էրզրումտան մարտ 27 թարիխլի իլէ Լէվընթ Հէրալտ եազըլըյոր.

Գարիպթէն էվրէթ իլէ միւսիւ Շամպէթ Բաթէն օխասընտա սօն թէֆթիշ չըգարտըգլարընտա, քէօրէթ իւզրէ եազըն գարա բաղթըն նիկիտիւ պէշ քէօյ էհալիսինէ խոտուր թազըէթմիշլէր, վէ հէր նէ գատար սայըր քէօյլէրէ տէ կիտիպ խոտուր թազըէթմէք արզու վէ միւրասաաթ իթմիշլէր իսէ տէ, չէթին պօրալար աէրնէյիլմէսինտէն կիտէմէմիշլէր տիր։ Զէվալը միւամըլէ յիթիւմ Հասան

Գալէա էհալիսինէ տէ պիր միգտար գալըպէ թէվզի էյլէմիշլէր տիր։ Ֆագըր ու աէֆալէթ կիւն պէ կիւն արթմագտա տըր, էկէր պուրալարա չիմտիլիքտէն էքինլիք թօխում կէօնտէրիլմէզ իսէ, պու աէնէնին մահսուլունա տախի թէէհիւլ իտիլէմէյէճէք պուլունտուղունտան, վէ չիմտիլիքինտէն զիատէ աէֆալէթ հիւքիւմ սիւրէճէք տիր։

Ջանն օլունտուղունա կէօրէ, հիւքիւմէթ, Բաթէն գազասընա 400 սօմար էքինլիք պուղտայ, վէ պիր սօմարը 4 լիրաեա սաթըլմագ իւզրէ 1000 սօմար տա արփա կէօնտէրմիշ իմիշ։ Էկէր պու բլան թէմամի իլէ մէվգիյի իճրաեէ գօնմըշ օլսա իտի, գահթզէտէկեանըն աէֆալէթի խայլի խըմիմ թախֆիֆ իտիլմիշ օլուր իտի. Հայֆա քի, Հասան Գալէա գայմագամընըն պէեանընա կէօրէ, հիւքիւմէթ անպարլարը պօշ պուլունմագտա տըր։ Միւմայիլէյհէ, հիւքիւմէթ անպարլարընտա պուլունան զախիրէ նէ օլտու, իշթէ պունու տէրհալ իթմէք իսէ ճիհէթինի, պիր միւճթէհիտ պէլլի տէյիլ տիր, մէզքիւր թէլէֆաթըն քէզասը վէ պունլարըն օգաշլարը տախի տիւզէլթմիշ տիր։ Թէքմիլ պիր անպարըն եազըլը խըլընմըշ օլտուղունա կէօրէ գազանըլմըշ տիր, վէ պիր սօմար ունու հիւքիւմէթ նամընա 4 լիրաեա սաթըլմըշ օլտուղու, պոլ գըլըշ ունլար պուլունտուղու տըր։

Գուէնտան չու նէթիճէ(?) չըգարմագ ու թէնզիլիլլէ քի գայմագամ, գալիպլէ ու քիւլլէեէթլէրի ալգընլըգլարը տախի ատէթ հիւքիւմէթ նամընա սաթըլմըշ, վէ ֆագըրլարը քէնտիլէրին պէֆիրէլէրի սէօպլէրինէ աթմըշլար, վէ չիմտի մալիւմաթա կէօրէ էհալինին իւֆքէսինտէն ֆէվգըլատէ աթըլմագտա տըր։

Էկէր նամըսլը վէ էհլի զատէր պիր վալի օլսա իտի, զէհէրի ֆլիւէգրէ ֆելաքեթէ սէտ պէրէճէք, էհալինին մալինի տէ ճաշրիլէտէճէք իտի։

Բաթէն օխասը էհալիսինէ թէմլիզ օլմագ իւզրէ Էրտէնի ֆիւրսաթընտա 700 սէթէ լիրայի օսմանի կէօնտէրիլմիշ տիր։ Իշպու իանէ չօգ իւյի եարարտաճագ իսէ տէ, հէր պիր իհթիյաճաթը էհլինէ վէրիլմիշ իսէ, պու թէվզի իթմէք իչին տահա պիւյիւք պիր մէրքէզ լիւզում վար տըր։ Գարիպթէն էվրէթ, չէհրին գահթզէտէկեանընա էթմէք թէվզի խուսուսընտա քէնտիսինէ միւավէնէթ իթմէք իչին գօմիսիօն թէշքիլ էյլէմիշ տիր։ Գաշտան իքի կիւն աքտէմ, 650 քիշինէ տաամ պայլըտ պիրէր օգգա էթմէք տաղըթըլըր։ Մէրգումուն պիշարէկեանըն էքսէրիսի Իսլամ օլուպ, ֆագըր ու աէֆալէթ պայըլընա Իսլամլարա հիւքիւմ իթմէքտէ տիր։ Մութասարրըֆըն պիր խանէտէ պիր թօրպա պայլըմըշ քի պունտա չէօմլէքճի թօրպագըն պէնզէր պիր նէմէ կէօրմիւշ տիր։ Գունըն նէ օլտուղունը սիւալ իթմէսինտէ, էթմէք եարըմ իչին պէշ ղշ. վիրիպ չէօմլէքճիլէրէն սաթըն ալմըշ օլտուղլարընը պիլտիրմիշլէր, վէ պունըն իւզէրինէ պու էթմէք պարչա խըլըթ էթմէք էյլէմէքէ իլա էտէ չէօմլէք պարչալարընա պէնզէր պիր թէպէղ պարչա սիւրէթ կէօնտէրիլմիշ տիր։ 80 խաճէնտա խըլըթ իսէ պիլ գատըն իլէ քէրիւմէսի վէ պիր չօգ ուֆագ չօճուգլար իսէ պու էթմէքտէն իտէ.

մէ.քաճ խոխլէր ։ Պիր գաչ կիւնէ
գատար եէնիտէն էթմէ.ք թէվգի
օլընաճագ իսէ տէ, չիմտի բէ.ք ազ
ադչէ գալմըշ օլտըղընտան, բէ.ք
աէֆիլ օլանլար գաճըրըլապիլմէ.քտէ
տիր ։ Ամէրիգա միսիօնարլարը գօն-
սօլօս իլէ պէրապէր իչպու խայրա-
մէյէ իշթիրա.ք էթմէ.քտէ տիրլէր ։

Ժանտարմա միրալայը միւսիւ Նօր-
թըն, կէչէն սալը կիւնիւ չէհրիմիզ-
տէն հարէ.քէթլէ Պիթլիզէ ազիմէթ
էյլէմիշ տիր ։ Երզրումա կիթմէկէ
մէմուր օլան միրալայ Գօօբ հէնուզ
պուրաեա վասըլ օլմատը ։ Իշ պու
մէ.քթուպու գարաեաճաղըմըզ սը-
րատա Բասէնտէն պիր Թագըմ մէ.ք-
թուպլար ալտըգ.քի պունլարտա պիր
Թագըմ իւտանլարըն աճըրգատան
թէլէֆ օլտըգլարընը պիլտիրիյօր-
լար ։ Հալա բէ.ք սօղուգ օլտըղընտան,
չօգ ատամ գարլարըն իչինտէ թէլէֆ
օլմուշ, էգեիւմէ իւլի Բիւրսու գարըը
տիլէնմէեէ կիտիպ .քէօյլէրինէ տէօ-
նէր.քէն եօլտա գարլարըն իչինտէ
գալըպ թէլէֆ օլմուշլար տըր ։

ՊԱՆՏԸՐՄԱՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

. . . Մուէլլիֆ ,

Պանտըրմա չէհրի պիր վագըթ-
լար նաճիյէ հիւքմիւնտէ օլուպ,
էհալի հուգուգու մէչրուայէրինէ
նայիլ օլամամագտա իտիէն, միւճէր-
րէտ իսթիրահաթը թէպաա վէ պէ-
րաեա, վէ թէէմմիւնի հուգուգու
իպատ վէ ֆուգարա գազիլէյի միւ-
հիմմէսի իլէ, կէչէն սէնէ գազայէ
թահվիլ իլէ նիեապէթ վէ մահ.քէ-
մէ.յի պիտայէթէ ֆագլէթլու Ահ-
մէտ Խուլուսի էֆէնտի հազրէթ վէ
րէյիս Թային վէ իգամ պույուրու-
լուպ, պիր պուչուգ սէնէ.յի միւ-
թէճավիզ միւտտէթ իտիրէ իֆայի
վազիֆէի մէէմուրիյէթէ իթմէ.ք-
տէ տիր ։ Էֆէնտիյի միւմայիլէյհ
Շէրի չէրիֆի էնվէրէ վէ գաւալի
միւհաքէմաթը հուգուգիյէ.յէ վէ
ճէզայիյէ գանունլէրինէ, վէ գա-
նունլար թէրտիպէ թէմամիյէ վա-
գըֆ օլարագ, տամարլըգը ա-
տալէթէ թէվֆիգան բույէթ վէ
ֆազըլ իլէ, ճիւմլէյի նայլի ատլ
ու նիյմէթ իթմէ.քտէ օլտուղընտան,
պիր վագըթլար հալի մէյուսիյէթ-
տէ պուլընան Պանտըրմալըլար, է-
ֆէնտիյի միւմայիլէյհին իհգազը
հագգա օլան մէսայիլէրի, վէ տի-
րայէթ ու էհլիյէթ վէ ֆազլ ու քէ-
մալինտէն պէհրէյար մաչրում
դուրմամագ միւրատըյէ, նիյապէթ
միւատէթինէ պագդամալարագ, գա-
զամըզտա մէմուրիյէթինտէ իպ-
գասընը տայիր իճապ իտէն մագա-
մը ալիյէ թէվասսուլ իճրաըընը,
միլլէթի աճիզանէմիզ թարաֆըն-
տան մահզարը ումումի իլէ, բաթ-
րիգխանէտէն րիճա իտիլմիչ օլտու-
ղընտան, պէօյլէ պիր զաթը ալի
գատր հազրէթնա, ումում նամը-
նա օլարագ, սէզա պույուրուլան ա-
լէնի սէնա վէ թէչէ.քքիւր ճիհէ-
թինի, մէնաֆիի ումումիյէյէ միւ-
նատի վէ միւհաֆըզ օլան զաթէ-
թայի միւթէպէրինիզ՝ Թէրճէ, գա-
զամըզ էհալիսինի մահզուն վէ միւ-
.քէտտէր գըլմամագ իչին, իսթիրա-
ըրնա հիմմէթ վէ ինայէթ պույուրուլ-
մագ պապընտա, կէրէ.ք պազը վա-
լայի հազրէթի ֆէթվապէնահինին
վէ կէրէ.ք բաթրիգխանէմիզին նա-
զըրը տիգգաթլէրինի ճալպէթ իթ-
մէ.ք իզդրէ, իշպու մէ.քթուպու-
մուզուն գազէթայի միւթէպէրինիզ-
տէ տէրճի սահիֆէ գըլընմասը նի-
եազ օլունուր ։ * * *

24 Մարտ 1880

Պանտըրմա

Միլլ.ք ու վաթանա խըտմէթ խուսուս,
վէ խայտամըլըգդան խայր ու մէն-
ֆաաթը տիւչիւնէն վէ չալըշան
հէր սընըֆ մէէմուրինի թէբրի.ք ու
թէշվի.ք, հիւքիւմէթի սէնիյէնին
մէնվի վազիֆէսինտէն պուլունտու-
ղունտան, էֆէնտիյի միւմայիլէյհին
տախի իպգասըյըա, ումում էհա-
լիյին մէմնուն ու մէսրուր պու-
լունաճաղը էմինիզ էյլէտէն տիր ։

ՐԷՍՄԻ

Մէճլիսի մէպուսանըն իճթիմա-
ընտէ, գանունիեէթի թէ.քլիֆ օ-
լունմագ իւզրէ, 1296 սէնէ.յի մա-
լիյէ միւվազէնէ.յի ումումիյէսի
գարարնամէսիյլէ, Թէնսիգի մաա-
չաթ հագգընտա գալէմէ ալընան
գարարնամէնին, մէպուսէթի աչ-
.քեամընա, Մէճլիսի մալիտուտը միւ-
.քէյյէտան Թանզիմ վէ Թագտիմ գը-
լընան մազպաթա իւզէրինէ պիլ իս-
Թիզան, իրատէ.յի սէնիյյէ.յի հազ-
րէթը Բատիշահի միւթէալլիգ վէ
չէրէֆսատուր պույուրուլմուշ օլմազ-
լը, իլան.ը .քէյֆիյէթէ իպթիտար
օլունուր ։

Մէճլիսի վիւ.քէլանըն մազպաթասը
սուրէթի տիր .

1296 սէնէ.յի մալիյէսի վարիտաթ
վէ մէսարիֆաթ միւվազէնէլէրինին
լայիհալարը, մալիյէ նէզարէթինտէ
Թէշէ.քքիւլ իտէն գօմիսիօնլարտան
Թանզիմ, վէ մալիյէ նազըրը տախի
հազըր օլտուղու հալտէ, Թէտգի-
գաթը իճրա օլունարագ, այրը այ-
րը մազպաթալար իլէ Դաղը Ալիյէ-
յինէ վէրիլմէ.քլէ, պիր այտան պէ-
րու միւթէմատիեէն ագտ օլունան մէ-
ճալիստէ միւթալաա վէ Թէտգիգ
օլունտու, վէ մէսարիֆաթը ումու-
միյէ միւվազէնէսինին Թէտգիգա-
Թը պիր սուրէթի վազըհատա ճէ-
րէեան իյլէմէ.ք իւզրէ, մուախխա-
րէն միւֆրէտաթընը տախա գիւտաէ
պէեան իտէր պիր միւվազէնէ լայի-
հասը եազըլարագ, Թէտգիգաթը
վագըա օնա պինա գըլընտը ։

Միւթալաալարընտան միւսթէպան
օլտուղու իւզրէ, գօմիսիօնլարճա,
սէնէ.յի մէրգումէ վարիտաթը ու-
մումիյեսինին եէ.քիւնիւ, 16,040,840
լիրա, վէ մէսարիֆաթը ումումիյէ-
սինին եէ.քիւնիւ, 22,164,261 լիրա
օլարագ Թային գըլընմըշ օլտուղընտան,
մէսարիֆ իլէ վարիտաթ միւվազէնէ
օլունտուգտա, մէսարիֆին 6,123,421
լիրա ֆազլասը կէօրիւլմիւշ տիւր,
վէ 95 սէնէսի զահէթինէ գատար
օլան տիւեունը Դայրի միւնթազա-
մանըն մըգտարը հագգընտա, պա-
զը էսպապտան տօլայը չիմտիյէ
Թայինի գապիլ օլամամըշ իսէ տէ,
պունուն 20 միլեօն լիրա րատտէ-
սինտէն նօգսան օլմայաճաղը մէճզում
օլտուղունտան, պու տա մասրաֆ-
լա լիստա արասընտա օլան ֆազլա-
եա զամմ օլունտուգտա, աչըղըն
մըգտարը 26,123,421 լիրայա վասըլ
օլմուշ տուր ։

Մէսարիֆ, գապիլի Թէնզիլ օ-
մայըպ, վարիտաթ իսէ, Էնվայի
էսպապտան տօլայը ՚սէնէսի իչինտէ
Թէմամէն էլէ կէչմէսիլի կիւչ,
չիմտիյէ գատար վագը օլան Թէճ-
րիւպէ վէ միւվազէնէլէր իզպաթը-
սընճա, պիր սէնէլի.ք վարիտաթըն-
տան օ սէնէ զարֆընտա, անճագ
սիւլիւսանը Թահսիլ օլուպ, սիւլիւ-
սու սէնէ.յի աթիեէյէ գալըրըլըն-
տան, վէ սէնէնին նըֆը էվվէլին-
տէ, է.բթէրիյա Թահսիլաթ զահէթ
նազարը պիր սուրէթ ճէրէեան
իթտիկինտէն, գապիլ իսէ Թահսիլ
սիւլիւսան վարիտաթը նէկտիկէրինէ
մուատիլ վէ միւթէգարիպ օլաճագ
սուրէթտէ պարա Թագըմ իթմէ.ք,
եանի Թահսիլաթլա մէսարիֆ պէյ-
նինտէ պիր նիսպէթ պուլունտուր-
մագ տախի գապիլ օլամամագտա
տըր ։

Մէսարիֆի ատիյէ միւվազէնէսի-
նին պալիղ օլտուղու անիֆ իլ պէ-
եան 22,164,261 լիրա իլէ, տիւեու-
նը Դայրի միւնթազամա վարիտաթա
նիսպէթ օլունտուղու հալտէ, մէ-
սարիֆին աէօրեթէ լիւչ գըսմը Թէճ-
տիտէ օլունամամագ լազըմ կէլիպ,
պունտա տա Էմվալը մուխամմէնէէ,
սէնէսի իչինտէ Թէմամէն տէսիլ-
րէս օլունամամասը մասատէսի ինգի-
մամ իտէր իսէ, մալիյէճէ նազըլ
միւշ.քիւլ պիր հալէ պուլունա-
ճաղըմըզ անլաշըլըր ։ Պու հալ իլէ
պէրապէր պունտան պէշ այ էվվէլ
վագը օլան Թէշէպպիւսու իւզէրինէ,
ասա.քիրի րէտիֆէնին եէվմիյէ իւչ
Թայինաթը ճամաասը տաղըլը.
լըգ, օ ճիհէթտէն պարը մասրուֆ
Թախսիսի խալիմիշ իսէ տէ, էլէէէմ
Թութթուլան գուվվէ.յի ասա.քէրիյէ.յի
նիզամիեէ 169,431 .քիչի րատտէսին-
տէ օլուպ, պու գուվվէթին պիր
սիւլիւսիւ Նուման վէ Կօօնէ մէտէ-
յէլէրինտէն տօլայը իհԹիեաթա
միւսթէհզէտ օլունտուղունտան, մէաա-
րիֆի ֆէվգէլատէ.յի ասքէրիյէ պիր
.քիւլլիյէ օլթատան գալգմամըշ օ-
լունտու կիպի, սէնէ.յի սապըգա
միւվազէնէսինին էսասի Թանզիմին-
տէ, ածէլէ.յի միւհաճիրինէ վերի-
լէն Թայինաթըն, սէնէ.յի ճէտիտէ
մարտը Թուխուլլինտէ գալթը (քէ-
սիմէսի) Թէգարրիւր իթմիշ իսէ
տէ, լէվազըմը իւ.քեանիեէլէրինին
ֆըգտանը . վէ սայիր էհալիտէն ի-
Թիհանաթըն աէմի իմ.քեանը միւլա-
հէզէսիյլէ, չիմտիտէն հէր Թարաֆ-
տան վագը օլան իչարաթ վէ իխ-
Թարաթը միւթէմատիյէ, պու սէնէ
տախի միւհաճիրին իաշէսի, նազար
իտայէնէ.յի տէվլէթէ գալմագ լազըմ
կէլէճէկինի կէօսթէրիպ, պու եօլ-
տա օլան մէսարիֆ իսէ, սէնէ.յի
սապըգտա 800,000 լիրայա վար-
մըշ, վէ պու սէնէ պիր ազ Թասար-
րուֆ իտիլմէ.քլէ ֆագդ օլունսա պի-
լէ, եինէ պու եօլտա միւթէհամ-
մէլ մէսարիֆին մըգտարը, 600,000
լիրատան նօգսան գալմայաճաղը,
նաֆիլէ միւհաճիրէնին մըգտարը,
վէ իհԹիեաճլարընըն աէրէճէսը
տէլալէթիյլէ Թէպէ.յիյին իյլէմիշ
տիր ։

Վէ միւվազէնէ.յի մախսուսէ.յի
մահալլիեէսինտէն միւսթէպան օ-
լաճաղը իւզրէ, մէսարիֆի ֆէվգէ-
լատէ.յի պէրրիյէ վէ պահրիյէ իլէ
միւհաճիրին մէսարիֆինին մըգտա-
րը տախի 2,109,512 լիրայա պալիղ
օլմուշ տուր ։

Մէսարիֆի ատիյէ.յի զարուրիյէ
աչըղը միւաճընտա, իչպու իւ.քեանիտ
ֆէվգէլատէ վէ ճէսիմ մասրաֆլա-
րըն կէօրիւլմէսի, վէ սէնէ նիսպէ-
Թինէ գատար ճիւզի վէ .քիւլլի էս-
պապը միւխասսէ իսճաեըյլէ միւ-
գայյէթ Թախսի օլան մասրաֆլար իչին
տախի գաչարըլըպ Թէրթիպի նա-
ճիյա պիր հիսսէ իֆրազը մէճպու-
րիյէթի, եօգդրըսա պէեան օլու-
նան միւշ.քիլաթը, պիր պունտրան
աէրէճէսինէ իւսալ իյլէմիշ տիր ։

Իչպու պուհրանը մալի.քի, պուն-
տան էվվէլ մէմլէ.քէթին ասայիշ ու
էմնիյէթլէ կիւզէրան իյլէէն զէ-
մանլարընտա, պալի Թէզայիւտ
սէրվէթ օլան խազինէլէրին լազըմ-
լա պագըլամամագ, վէ ազիմ ֆէ-
լա.քէթլէր իլէ խալէն խորապ
րապըթըն մէսարիֆի միւսմիրէնէ
սարֆ օլունմամագ, վէ մէսարիֆի
զայիտէյէ, գալըտէ.յի մէչրուէ
իհԹիեաճ էտիլմէլէ գըրընմամագ
իլէ նէթիճէսի միւշքիլ տիր ։

Պունուն ասլը հագգըա պրագըգը
մագալը գուվվէ.յի հայաթիեէ.յի
տէվլէթ օլան գուվվէ.յի մալիեէ.յի
իհլալ իտէճէ.ք մէրթէպէյէ պալիղ
օլմագ իսթիտատընը կէօսթէրմէ-
սինտէն իլէրի կէլմէ.քտէ տիր ։
Պունտա տախի ումում էսպապըն
պիրի մէմլէ.քէթի մալի մահրուսէ-
նին ումուրը իտարէսինտէ ճէ-
րէեան իտէն եօլսուզլուգլար վէ
սէֆա.քէթլէր իլէ ..., ի.քինճիսի
տէ էլ.քէթլէր.

րէպէ.յի ազիմէտէն սըգըլմագտան,
վէ մէնաֆիի Թիճարէթ ու զիրաա-
Թին մահսուլաթէթլէրինտէն տօլայը
պիլգէ պու միսալէ իւմիտսիզ գա-
պիլ կէօրիւլմէմէ.քլէ պէյլէ.յի
մէչրուհատան խալաս իւչին իրատա
կէօրէ մասրաֆ իւթմէ.ք գայյէ.յի
միւնաֆիլէ վէ մագալէսինտէն գայրի
չալէ.յի միւնֆէրիտ պուլունմաեա,
պունըն տախի պիրինճիսի ումում
մէսարիֆ ու մասրաֆաթ միւէյյէն
եանի իտարէ.յէ մալիյէի պի թէմամ
իհրազըն, իւ.քինճիսի, մէ.քթանա
օլան մէսարիֆին հալ ու թէսվիյէսի
ատէթլէրը, Թէրթիպը հագէրի տէրէճէսին-
տէն ֆազլա կէօրիւնէն 69 պին պու
գատար ասա.քիրի նիզամիէնին ի-
լահ իլթիֆանը չըգարըլըպ վէ տա-
յիրէ.յի պահրիէնին մէսարիֆի ֆէվ-
գէլատէ.յի տախի իէնջա օլընըպ
Թահսիսի մասրաֆը օլան 1,509,512
լիրանըն մէսարիֆի ֆէվգէլատէ
պիւտճէսինտէն իխրաճընա մէվ-
գուֆ օլարագ, խուսուսիյէ, մէ-
մալի.քի մահրուսէ.յի շահանէնին իհ-
Թիեաճաթը ազիմէ վէ մէվգէէ-
սինին կէօզէթիլմէսի լիւզումու կէօ-
րէ, իտարէսինէ պու գատար մաս-
րաֆ .քեաֆի օլամաեաճաղը պաշ-
գա, չիւն.քի, եօգարըտա պէեան
օլունան էսպապ իլէ պէրապէր պու
սէֆա իմթիզաճընա մէճպուրիյէթ
էլ վիրէճէ.ք օլան Թասարրուֆաթ-
տան տօլայը պագայայի մէսարիֆ
զարուրիյէնին մաճա հիւքմէթէ
օլտուղընտան, անըն Թէմէլի վէ
միւրէթթէպ օլան էմվալըն իսէ,
սէնէսի իչինտէ նէ Թէմամէն վէ նէ
տէ հէր այ միւթէմատիեէն վէ եա-
խուտ պիլ.քիւլլիեէ պիրապէր միւսա-
վի օլարագ Թահսիլի գապիլ օլամա-
եաճաղը, պու հալլէրին խարիճի մի-
նէ.քքէ պուլունմագ վէ .քաֆի գիւ-
ճէ.քլէ պիր մէթանէթ վէ ...
Թէրթիպաթ իճրա օլունմագ վէ
Թէտապիրի լազըմէ իթթիխազ օլունմագ
լազըմ կէլիր ։

Միւլահազաթը մարուզէտէ միւ-
Թէրէթթիպ Թէտապիրին գըսմը
իպթիտայի մէսարիֆին Թախլի
մասարէսի օլուպ, պու աէֆա մէ-
.քիւ.քեաթը մաջլիսինին գէյտէթի
հագգըյէսինէ Թագրիպի գէյտէթէ
պէրապէր, .քեաֆֆէ.յի մէսարիֆին
պատէմա սը.քբէյի խայրիէ հէա-
պէյէ Թէտպիր Թէտգիգ իտիլմէ-
սինտէն տօլայը չիմտիյէ գատար
սը.քբէ.յի մաղլուպ իլէ Թէմինէ օ-
լունան ումում մասարէֆիյէ մա-
սարէֆաթ սը.քբէ.յի մաղլուպ ֆար-
գը օլարագ պիր իսօլ Թէնզիլի մէշ-
րուտ կէօրիւնտիւկինտէն, էվվէլա
պու եօլտա վէ սաիրէ սայիր մէ-
սարիֆին տիւրլիւ Թէրթիպ իտէ-
ճէ.ք Թէնզիլաթ Թէշ.քիլ օլունմագ
իւզրէ պալի.քի Թէնզիլ, սա-
լահիյէթլէ Թէպտիլ Թէնզիլաթէ
իպթիտար վէ սէնէնին մըգտարը
Թէնզիլ իտիլմէսի օլունմագ, վէ
Թէնզիլի մալիյէ պուլունան, մալի-
յէ նէզարէթինին Թէպայիրի ճէտի-
տէսինտէ մէսարիֆի պիլ.քիւլլիեէ
գուրթարըլմագ, վէ
Թէրթիպ վէ Թէտապիրին աէմէլ
պու ֆըգրանըն ... սէնէ.յի մէրգումէ-
տէ մէսարիֆը Թարհ օլունմագ պիր
եանի սը.քըլէ պիր հէսապ սէ
օլտուղընտան, մալիյէ նէզարէթինին
Թէտպիրլէրինէ ... Բատիշահըն, Թէճտիտի
լազըմ կէլիր, տիւեունը Դայրի
միւնթազամա 20 միլեօն լիրա Թէրթի-
պինտէ տիր, վարիտաթը հագը-
գըսընտա մէսարիֆի Թահվիլի
Թէնզիլինին, վէ հէմ տէ իշ պու

Թահսիլ ու Թահսիսի մէսարիֆինին
վաճիպէ.յի սըրաեա մէթին պիր իշ
խալի կէօրիւլէճէ.ք սօնրա վարի-
տաթ մուխամմէնէնին Թահսիլ ու Թախ-
սիսինէ պիր մահալլի, Թահսիլաթը,
վէ աճէպ էյլէմէ ... պու ւէսվըս
Թէտգիգ օլունմագ իւզրէ, միւզա.քէ-
րէսի մէճլիսի միւլ.քիյէտէ Թէնսի.ք
Թագըմ օլունմագ, վէ մէսարիֆինին
միւֆրէտաթը պիր պիր, Թէրթիպը
ճէտիտիեէ միւվաֆըգ ... մէսարիֆ-
տէ ... Թէնզիլաթ օլունմագ իւզրէ
մէսարիֆին սըրասընտա ի.քթիֆա
սը.քըլէ ... 6 ֆաղ
վէ 67 մաատէ.յի հավի օլմագ, վէ
մէճլիսի մէպուսանըն իճթիմաընտէ
գանունիեէթի Թէ.քլիֆ օլընմագ իւզ-
րէ գալէմէ ալընան գարարնամէ,
գօմիսիօնլարըն Թանզիմ էյլէտի.քլէ
վարիտաթ ու մէսարիֆաթ միւվա-
զէնէլէրի միւտէլլէլէն վէ մագպա-
Թալարը իլէ արզ ու Թագտիմ օլըն-
տը, վէ հիւսնի Թէլա.քքիէ Թէրթի-
պինտէ ու միւֆրէտաթը միւթալաա-
լարընտան մալիմ պիր օլաճագը-
տան, պուրատա Թաֆսիլաթըն տար-
ֆը նազար օլընըպ, պէօյլէճէ հիւ-
սիւլէ կէլէն միւթալաաթընտան
միւսթէպան օլաճաղը վէճհ իլէ, 6
միլեօն պու գատար լիրայա պալիղ
օլան աչըղըն մըգտարը, 883 պին
աէօրթ եիւզ պու գատար լիրայա
Թէնզիլի իտիլմիշ օլտուղունտան, պու գա-
տար աչըգ իլէ պիլ.ճիւմլէ պիլճի-
մուքապէլէ գալան մէսարիֆը
ֆէվգէլատէ գարշըլըգլարընըն սէնէ
իչինտէ պուլունմասը Թէմինի ու իլա-
նը լազըմ կէլէճէկինին պէեանը լա-
զըմէտէն ատտ գըլընտը ։

Շուրասընըն պիլ խասսա տախի
արզ ու իպատը վագայիֆի մէմու-
րինէթտէն տահա օլըր .քի մէսա-
լիհի տէվլէթին հիւսնի ճէրէեանը
էսպապընտան պիրի, մէմուրինին
գարարէթտէն վիգաեէսի մաատէ.յի
մահսուսէսի օլունտուղու կիպի, պու
Թէֆա մաաշլարընըն պիլ մէճպու-
րիէթ խալինտէ Թասարրուֆաթ
տախի պու լիւզումու միւսթէլզիմ
օլուպ, պինաէնալէյհ մէմուրին մա-
աշլարընըն պատէմա այտան `այա
վէրիլմէսի վաճիպէ.յի ումուրտան
օլտուղունտա վէ կիւմիւ.ք վարիտա-
թընտան չէհրի գախայիր էմանէ
մուգապիլինտէ մահսուպէն 18 պին
լիրա մարտըն 20 սինտէն իթիպարէն
հավալէսին Թէճտիտէ խըթամ պու-
լաճաղընտան տօլայը խազինէէ
գալաճաղընա, վէ Թէնզիլաթը ճէ-
Թէրէ իլէ վարիտաթը մախսուսէսի
օլմասը ճիհէթլէ, .քէնտի մաաշլա-
րընը վէրմէկէ միւգթէտիր օլապի-
լէն պազը աէվայիր խըթիմա օլըն-
մասը հալտէ, ումում աէվայիրի
միւ.քէզզէպէ մաաշըթէ 32 պին լիրա
րատտէսինտէ պուլընաճաղընտան մէպ-
նի, մէզ.քիւր 18 պին լիրայա մի-
նաեիս պիր վէ եա իքի միւղասսէթ
էմնիյէթը տախի գոմմէ.յլա, պուն-
լարտան հարճ օլաճագ գարշըլըգ-
լա խազինէ.յի մալիյէ իլէ պանգա
Օսմանի վէ եախօտ տիկէր միւսսէսէ
պիր պանգա պէ.յինինտէ գըլըն-
մագ իւզրէ մէսարիֆի .քիւչյա օլը-
նարագ, մէմուրին մաաշլարընըն
մահ պէ մահ օլարագ թէսվիեէսի-
նին մալիյէ նէզարէթինէ հավալէսի
իգթիզա իտէր ։

Խուսուսաթը մարուզէ րէհինի

Թէնուիմ ալի պույրուլուր իսէ, միւգթէզալարընըն իճրասընա իրատէյի սէնէյի Թահսարիլէրինին չերէֆսառըր օլմասը պապընտա, վէ պիրտէ մէսարիֆ գօմիսիօնու մազպաթաընտա եազըլ օլընտըղը ուզրէ, աէվվէլ իտարէսինտէ օլան մատէնյէրին իշլէտիլմէսինտէն չըգտըսէ գատար պիր ֆայտէ հասըլ օլամամազըա պէրապէր, էքսէրիա սէրմաեէսինէն տաhի զարար իտիլտիկլէրինէն, վէ մատէն պաշըրնա մէնապիի վարիտաթըէն օլմազըա, իտարէլէրի Թէէմմին օլըրըր իսէ, Թէքսիրի վարիտաթ մազսատընտէ իայլիճէ խըտմէ խուլէճէյի պէտիհաթտան օլուպ, պու տախի պունլարըն էմանէթէն իտարէսի իլէ միւէսսէր օլամաեաճաղը Թէճարիպ վէ Թէպլիզաթը վաղըա իլէ ըէհինի սուպութ օլտուզըրնտան, պունլարըն տախի չէրայիթի մունասէպէ վէ միւֆիտէ իլէ պուրչա պուրչա միւզաթէտիր Թալիպլէրէ իհալէսի էսպապընա իպթիտար օլընմասըըն, Թինարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթինէ, վէ միւահէտաթը Թիճարէթ Թարիֆալարընտան միւատէթլէրի խիտըմա իտէնլէր իչին սէֆարէթլէրլէ իճրայի միւզաքէրաթըա, աէվվէլթը Ալիէնին հազգը սարիհի օլան խուխուքթ րիւսումու Թէզիտի վէ բաթէնթ նիզամընըն էճնէպիլէրէ այիտ ճիհէթինին զարարը Թէտրի օլընմատըղճա մուվաղնէն աչըղընը Թէմամի իլէ զարաթմայիլմէք զափիլ օլամայաճաղընտան, պու մատտէլէրին պիրա Թէէլուր խութնասըր նէթայիճինին տախի խարիճիյէ նէզարէթինէ վէ կէօմրիւքլէրին իտարէսը խարէսի իլէ վարիտաթը մէզԹաւէնին զաճիրէ խիրաճը Թէտապիրը միւէսսիրէսինին միճուտ կէԹիրիլմէսինին բուսուսաթ էմանէԹինէ հէվալէսինտէ էմի ու ֆէրման հազրէթի վէլիեուլ էմր էֆէնտիմիզին տիր:

Մէճլիսի մէպուսանըն իճթիմաընտէ զանօնիէէթի Թէքլիֆ օլընմազ ուզրէ իճրայի աէքեամընա մէճլիսի վիւքէլա զարարըէա պիլիսթիզան իրատէյի սէնիյէյի ճէնապը բատիշահի միւթաալիդ պույրուլան 1296 սէնէյի մալիէսի մուվազնէյի ումումիէ գարարնամէսի տիր.

Ֆասըլ էվվէլ

(Միւվազնէյի ատիաէ պէեանընտա տըր)

Պիրինճի մատտէ—1296 սէնէյի մալիէսի միւվազնէյի ատիէսինին մէսարիֆը ումումիէսի իչին Թախսիս օլընան մէպալիղ 1 բազամըլըա մուրազգամէն իշպու զարարնամէնէ մէրպութ օլան ճէտվէլ մուճիպինճէ 1 միլեար 703 միլեօն 925 պին 116 ղը. տըր:

Իքինճի մատտէ—1296 սէնէյի մալիէսի մուվազնէյի ատիէսինին մէսարիֆը ումումիէսի գարշըլըղը օլան վարիտաթըն մըգտարը մէճմուի իշպու զարարնամէյէ մէրպութ վէ 2 բազամըլըա մուրազզամ օլան ճէտվէլ մուճիպինճէ 1 միլեար 615 միլեօն 584 պին ղը. տըր:

Իւչիւնճիւ մատտէ — Պիրինճի մատտէ իլէ իքինճի մատտէտէ Թայեին օլընան մըգտարլարա նէզարէն, 1296 սէնէյի մալիէսի միւվազնէյի ատիէսինին նէթիճէսի զէյլտէ պէեան օլընըր.

Ղը.	
1,703,925,116	մէսարիֆաթը ատիէնին էքիւնիւ
1,615,584,000	Վարիտաթը ատիէնին էքիւնիւ
88,341,116	

Տէօրտիւնճիւ մատտէ—1296 սէնէյի մալիէսի միւվազնէյի ատիէսինին իւչիւնճիւ մատտէ մանթուգընճա, 88 միլեօն 341 պին 116 ղը.-ա պալիղ օլան աչըղըը գաբաթմազ, սէնէ իպթիտաընտա զայիլ օլմադըղընտան, սէնէյի մէրգումէ նիհաեէթինէ գատար պու աչըղը գաբաթմազ իչին լազըմ կէլէն Թէտապիրի պաշգաճա Թէհարրի վէ իլան զըլընաճագ, վէ պունա մալիէ նէզարէթի իլէ, խուլասաթ մալիէ գօմիսիօնու մէմուր օլաճագ տըր:

Պէշինճի մատտէ.—2 բազամըլըա մուրազգամէն իշպու զարարնամէնէ մէրպութ ճէտվէլտէ մուհարրէր օլան վէրկի վէ Թէքեալիֆ վէ րուսում միւթէնէվվիատան բուսումը սթթէնին իլթիֆաթը, մուզափէլէնամէյի մախսուսա վէճհլէ, վէ վէրկիլէրին իլթիֆաթը պու քէրէ Թայեին օլընան Թահսիլտարլար մարիֆէթի իլէ վէ սայիր վարիտաթըն իլթիֆաթը վէսայիլի միւթէաամիլէ իլէ ուսուլ ու նիզամընը հարիէն Թէվֆիզան իճրա զըլընաճագ տըր:

Ֆասըլ սանի

(Միւվազնէյի ֆէվգէլատէ պէեանընտա տըր)

Ալթընճը մատտէ.—1296 սէնէյի միւվազնէյի ֆէվգէլատէ մէսարիֆի իչին 3 բազամըլըա մուրազգամէն իշպու զարարնամէյէ մէրպութ օլան ճէտվէլ մուճիպինճէ 210 միլեօն 951 պին 243 ղըչ Թախսիս օլընմըշ տըր:

Եէտինճի մատտէ.—Մէսարիֆը ֆէվգէլատէ իչին Թախսիս օլընան 210 միլեօն 951 պին 243 ղըչա սէնէ իպթիտաընտա զարշըլըգ Թէտարիքի զայիլ օլմատըղընտան, սէնէ իչինտէ պու զարշըլըղըն պուլունմաըը իչին լազըմ կէլէն Թէտապիրի պաշգաճա Թէհարրի վէ իլան զըլընաճագ, վէ պունա մալիէ նէզարէթի իլէ խուլասաթ մալիէ զօմիսիօնու մէմուր օլաճագ տըր:

Սէքիզինճի մատտէ— Տէվլէթը Ալիէնին զուվվէյի աուքէրիէսի վազթը հազըրտա մըխմէրա վէ զալիթան 100 պին քիշի հիսապըյլա միւրէթթէպ, վէ ֆազը էվվէլին հավի օլտուղու մէսարիֆը ատիէ միանընտա մէսարիֆը աուքէրիէ պու հիսապ ուզրէ միւրէթթէպ տիր: Ըշհալէթիւ հալինի պու հիսապ խարիճինտէ միւթամէլ օլան զուվվէյի աուքէրիէյի ֆէվգէլատէնին մէսարիֆի, ֆազը սանինին հավի օլտուղու միւվազնէյի ֆէվգէլատէ մէսարիֆի միանընտա Թէվիճ օլընըշ, մէսայիլի ֆէվգէլատէնին խիթամընտա, զիքր օլընան զուվվէյի աուքէրիէյի ֆէվգէլատէ էֆրատընըն րուխսաթ վիրիլէճէք տիր:

Ֆասըլ սալիս

(Տիւնուն զայըը մունթազամա պէեանընտա տըր)

Տօզուզընճը մատտէ—Միւվազնէյի ատիէ ճէտվէլինտէ մուհարրէր օլտուղու ուզրէ, ումումէն տիւնունը զայըը մունթազամանըն պազահա իլէ Թէմտիտէ օլընաճագ միւզատարտան մատտաթը իչին 100 միլեօն ղը. Թախսիս օլընմըշ տըր: Պունըն սուրէթը Թազսիմ վէ Թէսիեէսինի Թայեինէ վէ իշպու միւվազէնէ զարարնամէսինէ զէյլ օլմազ ուզրէ ումումէն տիւնունը զայըը մունթազամանըն աէֆթէրինի կէ էմլաէ իլան Թանզիմէ, խուլասաթը մալիէ զօմիսիօնու մէմուր օլմուշ տուր:

Օնըճը մատտէ—95 սէնէսի զանէթինէ գատար օլան տիւնունա մահսուպէն 96 սէնէյի մալիէսի զարֆընտա վազը օլաճագ Թէէտիեաթ, մատտէյի սապըզտա մուհարրէր 100 միլեօն զըրուշու Թէճավիւզ իթմէմէճէք տիր:

(Պասֆայյէթէ տիւր)

ՆԷՎԻՅԷ

Ժիթամիրտէն (Րուսիա) Նուվօ Թայմ զազէթասընա եազըեօրլար.

«Տուպնօ էհալիսինտէն պիր զաԹըն կէնճ վէ կիւզէլ զէվճէսի, պիր տէլիզանլը իլէ ալեազա իտիպ, պունու զէվճի տույմուշ վէ ինթիզամ ալմագ զարար վիրմիշ, վէ կիւնին պիրինտէ պազիթէյէն զէվճէսինին օտասընտա կիրիպ մաշուզընը օրատա կէօրինճէ, էլինէ պիր պըչագ ալըպ մէրզումին իքի զուլաղլարընը քէսմիշ վէ զուլաղլարը խապիրթօ իչինէ զօեուպ, իշ պու տավաետա պազմազաա օլան ժիթօմիր մահքէմէսինէ կէօնտէրմիշտիր:»

—Պիլթէն տը լ'Ասօսիասիոն Ֆրանսէզ նամ զազէթա, Թիւթիւն մազրրաթընտան պահս իտէն պիր պէնտինտէ Թիւթիւն իչէնլէրէ մալումաթը աթիէյի իթա էյլէմիշ տիր.

Թիւթիւն սինիրլէրէ զաաֆէթ վիրիր, պրուն վէ տամաղ, վէ չօզ տէֆա զուլագ վէ կէօզիւ քէօթրիւմէթթիրիր:

Թիւթիւն բէք չօզ տէֆա խաթիճալ օլընտըղընտա, ֆիքրի զուվվէթէն տիւշիւրիւր ինսանը տիւչարը էէյլիա զըլար:

Թիւթիւն տէլիզանլըլարըն սէրպիւլէ պօյ աթմալարընա մանի օլուր:

Տէլիզանլըլար Թիւթիւն իշտիքլէրինտէ, հավայի նէֆէսլէրինի իճրա իթմէք իչին խըրըլըլըղա տօղրու չէմիլէրի օլուր:

Չօզ Թիւթիւն իչէնին զուվվէյի հաֆըզասը զայիֆլար վէ խուզէրինտէ տիւմանէլիք աէամէթլէրի կէօրիւլմէէ պաշլար:

Թիւթիւն ինսանը զուվվէթտէն տիւշիւրիւր վէ աղալարընը տիթրէթտիրիր:

Թիւթիւն սինիրլէրի զայիֆլաթըր նիւզուլ հուսուլէ կէթիրիր:

Թիւթիւն տիշլէրէ վէ տիշ էթլէրինէ ֆէնալըգ կէթիրիր:

Թիւթիւն զանը զէհիրլէնէրէք վիճուտի ինսանըն հէր պիր աղա վէ սինիրլէրինի զայիֆլաթըր:

Թիւթիւն, իշթիհալ խաէնլէրին զուրրիւնէթինի զայիֆլաթըր:

Թիւթիւն, տէլիզանլըլարը ախլազ պօզղունլուղընա սաուգըր:

Թիւթիւն, ինսանը սէրսէմլէթիւլ եարը սէրխօշ իտէր:

Թիւթիւն, ինսանը սուսաթըլ իչրէթէ Թահրիզ իտէր:

Թիւթիւն, կէօզլիւսիւ զայիֆլաԹարազ վէ զուրութարազ բաղը վէ չարսազ կիպի իչկիլէրին խըթիմալինէ ինթիխաճ մէսս իթտիրիր:

Թիւթիւն, ինսանը չէհվէթէ կէօԹիւրիւր:

—Իթալի զազէթաըընտա օզունմուշ տուր.

Րօմատա Սանթա Թէրէզա սօզաղընտա պիր միւճէվհէրճի տիւքեանը վար տըր: Պունտան պիր զաչ կիւն էվվէլ պիր Թազըմ խըրսըզլար մէզքիւր տիւքեանըն խիզէրինտէ պուլունան պօշ պիր օտաեա կիրիպ տէօշէմէյի տէլմիշլէր, վէ աշաղա ինիպ զայանը զըրմըշլար, վէ զազատան 40 պին ֆրանգլըգ միւճէվհէրաթ սիրզաթ էյլէմիշլէր տիր:

—Մաարիտէն եազըլըյորնա կէօրէ, Ֆրանսատան Թարտ իտիլմէքտէ օլան Ճիզվիթլէր, Իսբանեայա կիտիպ օրատա խուքեան իտէճէքլէր, վէ մէքթէպ վէ էպնիէէյի սայիրէ ինշա իթմէք իչին Իսբանեատա պիր չօզ արսա սաթըն ալըեօրլար իմիշ:

—Տիւնեա ուզէրինտէ պուլունան Դըշլալարըն էն պէօյիւկի, պու քէրէ Մօզամպիզտա զըլմալ օլընան Դըշլա տըր: Իշպու զըշլանըն ուզունլուղու 3,500 աեագ տըր:

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(118)

—

պիզիմ իքիմիզի էվլէնտիրէճէք, քէնտի զըզընը վէ պէնիմ, սաատէթիմիզի մուճիպ օլաճագ տըր:

Սէզէր, քէմալի տիզզաթ իլէ Բէրժանըն սէօզլէրինի տինլէմէքտէ օլուպ, քէնտի քէնտինէ տախի,

—Լաքին պէն պիր տախի արապաճը օլտուզում հալտէ, պու չէյլէրէ նէ՞ եարայըրըմ, տիմէքտէ, վէ Թայինթէյէ պունու հիչ պիր ճէվապ պուլամամազտա իտի:

Պատէհու Լիւք չու վէճհ իլէ տէվամ իթտի.

—Անլաեօրում քի, տօօթում, պէնիմ լագըրտըլարըմ սիզի մէրագտա պըրագըեօր, լաքին նէ տիմէք իսթէտիքիմի չիմտի անլատաճագսընըզ: Պիր սաաթ կէչմէքսիզին, սիզէ սէօյլէտիկիմ զըթ, եանի պէնիմ մահպուպէմին բէտէրի, Պուրպոնտան արագա իլէ կէչէրքէն, պուրատա տուրաճագ տըր, վէ ԱԹիս-Մօնա մէնզիլինէ կիթմէք ուզրէ, բօսթա պէյկիրլէրի ալաճագ տըր:

—Էվվէթ, էվվէթ, մէրզումուն արապասը սէյիրլիկինի պէն իֆա իտէճէյիմ, տէտի Սէզէր:

Լիւք, հալպա օ պէչ լուխի էլինտէ Թութմազտա իքէն, պու քէրրէ պէեազ պէգին ուզէրինէ խաԹիֆ իթտի: Սէզէր, քէնտիսի իչին պիւյիւք պիր սաատէթ աչըսի մազամընտա օլան մէզալաղը մէզքիւր խազէրինտէն կէօզինիւ աերըլմաղը, վէ պարօն պիր աղ սօնրա, քէլամա աղազլէ, աէհսէթէ աէհսէթէ, վէ իրատա իլէտիկի հէր պիր քէլիմէտէ տուրարազ,

—Խա՛յր, տօօթում, խա՛յր, տէտի, օ զաթա սիզ սէյիւլիւք իթմէեէճէքսինիզ:

—Նա քի՛մ իտէճէք տիր, էֆէնտիմ:

—Պէն իտէճէյիմ, տէեու ճէվապ վիրտի Լիւք:

Սէզէր չաշըրարազ,

—Սի՞զ մի, սի՞զ մի, տէեու սուալ իթտի:

—Շիւպհէսիզ պէն, էկէրչի չու օ՛ պէչ լուխի ալմազ իսթէրսէնիզ: Սիզտէն պէքլէտիկիմ, վէ պէտէլինէ սիզէ ճէօմէրտէճէ միւքեաֆաթ վիրտիկիմ խըտմէթ, իքի սաաթ իչին էօզէնկիլէրինիզի պանա վիրմէնիզ տիր, չիւնքի սիզին էէրինիզէ արապաճըլըղը պէն իթմէք իսԹէրիմ: Իմտի նիյէթիմի չու տուր քի, պուրատան պիր ֆարախ զատար ուզագտա արապաեը տուրտուրարագ, օթուրտուզում էէրտէն աշաղը ինէճէյիմ, վէ զարուեու աչըպ, օ մէրհամէթսիզ բէտէրին տիզլէրինէ զաբանաճաղըմ, վէ քէնտիսինին զալպինի րիզզաԹա տավէթ իլէ, րույի մուվաֆֆազըթընը Թահսիլ իթտիքտէն սօնրա, ենինէ էէրիմէ օթուրաճաղըմ: Նասըլ քի կէօրիւեօրսունուզ, պու քիւչիւք Թասավվուր զօլայ պիր չէյ տիր, վէ պունուն ֆիքրէն իճրասը, եալընըզ սիզէ միւթէվազզըֆ օլտուզու կիպի, քէզալի մուվաֆֆազըյէթ խուճէկի տէ պէնճէ չիւպհէսիզ կէօրիւնմէքտէ տիր: Իմտի եա էվէթ վէ եախօտ խայըր:

Պէ՛նիմիզէ իթթիֆազ հուսուլէ կէլտի մի: Էկէր կէլտի իսէ, պըն չու բարայը, վէ Մատլին իլէ էվլէնիրիզ, մէսուտ օլուրսունուզ:

—Էֆէ՛նտիմ, տէտի Սէզէր, ազիմ պիր հէեէճան իլէ, նէ տիմէք իսթէտիկինիզի անլաեօրում, վէ սիզէ տէրունէն միւթէշէքքիր օլուրագ, իշ պու ճէսիմ մէզալաղը զազանմազ իսթէր իտիմ ամմա, պու պէնիմ եարաճագ իշիմ տէյիլ տիր:

—Պու խուսուստա քի՛մ սիզէ մանի օլուեօր: Ջանըն իսթէրսէ քի, պու պիր միւշքիլ չէյ տէյիլ տիր:

—Վազսա միւշքիլ տէյիլ տիր, լաքին պիսապիլթիւն միւմքինսիզ տիր:

—Նէ՞ իչին, չու զանն օլունան միւմքինսիզլիքին սէպէպլէրի գա՞նըլըր տըր:

—Բէք չօզ տուր:

—Պիր զաչ Թանէսինի սէօյլէյին պագալըմ:

—Էվվէլա, բօսթաճը կէօթիւրմէք իչին, արապաճը ինիֆօրմասը կէյմիշ օլմալըըըզ, վէ սիզ պէնտէն չօզ կիւզէլ տահէմ օլտուզունուզտան, քէնտի էալանլըդէ սիզէ եօռկունճ վէրէճէկ:

—Պու՞նլար մի տըր իթիրազլարըն,

տէտի Լիւք կիւլիւմսէեէրէք:

—Ֆազաթ պանա էօյլէ կէօրիւնիւեօր քի...

—Պա՛զըլըզ:

Պարօն, չու լազըրտըլարը իթտիկի զէման, օլ անտէ տէկին ուզէրինտէն չըզարմըշ օլտուզը էնլի մանԹօսունու նիմ աչըգ, վէ Սէզէր մէրզումու միւքէմմէլ արապաճը զըեաֆէթինտէ կէօրմէքլիքինտէ Թէաճճիւպտէ զալըր, վէ նիւքտէյէ սէպլէ,

—Իշթէ պու բէք Թօհաֆ չէյ տիր, տէեու նիտա իթտի:

—Էվվէթ, էվվէթ, Նասըլ քի կէօրիւեօրսունուզ, պէն հէր չէյի տիւշիւնմիւշիւմ: Ջանըն իսթէրսէ քի պիրինճի իթիրազընըզ հալլ օլունտու: Նէյէյիմ տիկէրլէրինէ:

—Պիզիմ միւսավիլիզ լաթիֆէ պիլմէզ պիր աաէմ տիր: Իմտի էկէր արապատա պէն օթուրմուշ օլամազըմ կէօրիւր իսէ, զաթէն պիզիմ արգատաշլար տա սէօյլէրլէր տէ, սիզի քիպարըաճա աշաղը էնտիրիպ, պէնիմ տէ Թէրպիեէմի վէրիր:

—Էկէր պէն պուրատա արապաեա օթուրսա իտիմ, էօյլէ զանն իթմէկէ հագգընըզ օլուր իտի, վէ իշ տէ սիզին սէօյլէտիկինիզ տուրէթի քէսպ իտէր իտի: Լաքին պէն սիզի, պուրատան իքի եիւզ ատըմ ուզագտա, չիւթին ուճունտա, վէ մալըմինիզ օլան զըր բէնկլի քիւչիւք պիր զաբունուն զարշըսընտա պէքլէեէճէյիմ: Սիզ օրատա զամչըըզը տիւշիւրիւրսիւնիզ, վէ ալմազ իչին աշաղը էնտիկինիզտէ, սիզին եէրինիզէ պէն օթուրուրում: Օ հալտէ քիմսէ կէօրմէզ, վէ սիզ տէ սօղրու Մատլինին բէտէրինէ զօշուպ, օ պէչ ատէտ լուխի կէօսԹէրիր, վէ զըզընը խըթթէրսինիզ քի, չիւպհէսիզ մէրզում պու տէֆա Թէքլիֆինիզի րէտտ իթմէզ:

Սէզէր կիւլթիւքճէ Բէրժանըն Թէքլիֆինէ մուվաֆֆազաթա մէյլ իտէրէք,

—Ֆազաթ, էֆէ՛նտիմ, արապատաքի զաթ սիզի Թանըր իսէ, տէտի:

—Սիզ միւսթէրիհ օլուն, չիւնքի մէրզում պէնի Թէպտիլ զըեաֆէթիմտէ Թանըեամազ:

—Պու հալտէ Աթիս-Մօնտա նէ՞ տէնիլէճէք տիր:

—Հիչ պիր չէյ տէնիլմէեէճէք տիր: Պունտան մաատա, արապա մէզքիւր զաբունուն էօնինտէ տուրաճաղըյտան սօնրա, պէն օրատան Նապէօլի օլաճաղըմ:

—Էյ սօնրա պէյկիրլէրի քի՛մ կէօթիւրէճէք տիր:

—Սիզ, զիրա օրատա զատար սիզ էնինէ եանըն օլարագ կէլմէլիսինիզ, վէ պու խըրմէթինիզ իչին տէ սիզէ պիրըճա պախշիշ վիրէճէյիմ քի, եազընտաքի մէնզիլխանէ պուլունան արգատաշլարընըզ իլէ էյլէնէ պիլիրսինիզ: Նա՞սըլ, մուվաֆֆազաթ իտիեօրսունուզ:

ԱԶԳ. ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ

Ըստ նախընթաց հրատարակութեան, այսօր քուէարկութիւնն ու քուէհամարի գործողութիւնք կատարուելով հետեւեալ արդիւնքն ունեցաւ և բացարձակ առաւելութեամբ.

Մեծ. էֆէնտիք	Քուէ
Աւետիս Ալլէճեան	133
Աբեթիկ Նեվրուզ	120
Մարգար Ոնճեան	111
Կարապետ Բաղդեան	109
Յովհաննէս Էսաեան	108
Վիչէն Թիւլպէնտճեան	101
Կարապետ Աւետիսեան	80

Թաղական խորհրդոյ անդամ ընտրուեցան:

Ըստ որում խորհրդոյ անդամոց ամբողջական թիւը ըլլալ կը բաղկանայ և երկու անդամ կը պակսի ընտրուելու.

Համեմատական քուէ ստացողներէն հետեւեալ երկպատիկ ցանկը պատրաստուեցաւ, որք են՝

Մեծ. էֆէնտիք	Քուէ
Գրիգոր Սէլիմեճեան	58
Մանուկ Ապահեան	51
Յակոբ Աճառեան	51
Խաչիկ Պիւլպիւլեան	47

Ընտրողք՝ պարտաւորեալ են վերոյգրեալներէն միայն երկուքին քուէ տալ, որոյ քուէարկութիւնը որոշուած էր կատարուիլ յառաջիկայ կիւրակէ մարտ 30, որ տեղի պիտի ունենայ առաւօտեան ժամը մէկէն մինչև 5 Թաղիս խորհրդարանին մէջ, և յետ այնու անմիջապէս քուէհամարի գործողութեան պիտի ձեռնարկուի:

Որոշեալ ժամէն ետև եկած քուէներն անընդունելի են.

Թղթատարի պէս ծրարով եկած քուէներն անընդունելի են:

Ընտրողք պէտք է քուէնին անձամբ բերեն 'ի խորհրդարան, եթէ բանաւոր պատճառաւ չկրնան բերել, պարտին ըստ ընտրական հրահանգի իրենց քուէթուղթը հաւատարիմ անձի մը միջոցաւ ղրկել առ նախագահն ուղղեալ յատուկ նամակաւ:

Ուստի, ներկայիւս կը հրաւիրեմք Մեծ. Թաղ. ընտրողս Բերայի, որ բարեհաճին առանց զանցառութեան իրենց այս ազգային նուիրական պարտաւորութիւն կատարել քուէարկութեան մասնակցելով:

Թաղ. խորհ. Բերա 23 մարտ 1880
Մնամ աղօթարար
Նախ. Ընտր. Ժողովոյ
Ներսէս Վրդ. Ալլէնեան
Բ. Բերա

ՔԻՆԱՆԱԹ

GUARANA

De Grimault et Cᵉ

Բարիսու՝ մուգիմ էճզաճը Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն Թէրթիպ իթ միչ օլտուղու Կուարանա նամ իչպու Թոզունտան պիր բաքէթ, պիր ազ չէքէր իլէ սու իչինտէ էրիտիլիփ իչիլտիքտէ, Մէկրի՛ն աէնիլէն պաշ աղրըսընը, վէ սինիր աղրըսընը, վէ սայիր էն չէտին պաշ աղրըլարընը տէֆ իտէր: Սանճ, իսհալ, վէ ամէլէ տախի բէք ֆայտէլի տիր: Աֆիոն վէ պիսմութ կիպի զարզըրլը միւրէքքէպաթ մուալիճէլէր էտիրինէ պու մուալիճէ գուլլանըլսա տահա էյի տիր, վէ հէմտէ զանը պիր էտէրէ ճէմ իթտիրմէզ: Հէր գութուսու 12 բաքէթ պուլունուր, իւզէրինտէ տախի Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն իմզա սը վար տըր:

Սաթըլըր Պէօյիւք Էճզախանէլէրտէ

Չինկեանէ Գըզընըն օնիւչինճիւ ճիւզի չըգմըշ օլուպ, վէ Թէքմիլ Թագըմ կէրէք մուհթաճտըմըզ վէ կէրէք գիւթաճըլըրտա սաթըլմագտա օլտուղունտան, վէ մէզքիւր գիւթապը օգուեանլարըն ղաքֆէսի տախի Թէլէզզիւզ իտէ-բէք մէհուուն գալմազտա պուլունտուղունտան, կիւզէլ բօման օգումագ արզու իտէնլէրին, իչթիլասընա հիմմէթլէրինի արզու վէ տալէպ իտէրիզ:

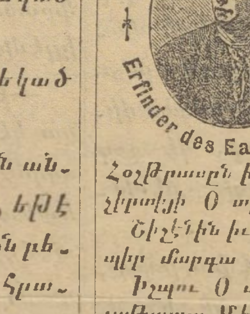
Արզըմի մաաէնի հիւմաեուն անպարլարըմըզ մէվճուտ իքի միլեօն պէշ եիւզ պին զըրյէ մըգտարը նուհասը խամըն, մաաէնի մէզքիւրէ Թէսլիմ օլունմագ, վէ էամանը մաաէնտէ պիլ վէճհ, նուհասը Թէսլիմ իտիլտիքճէ բէչինտա Տէրսաաանէի Թէմաիրէ գըլընմագ չարթը վէ չէրայէթի սայիրէ իլէ ֆիւրուխթի մուզայէտէյէ օլտաղընտան, պունա թալիպ օլանլարըն 24 մարտ սէնէ 96 Թարիխինտէն իթիպարէն 21 կիւնէ գատար Օրման վէ մաաէն նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր: Մ.

SANTAL GRIMAULT

Իչպու գաբսիւլլէրտէ լիմոն բէնկինտէ Գոմպայըն Սանթալ (պիր նէվի նէպաթ) եիւլաասը վար տըր: Բարիսին պիր չօգ խաստախանէլէրինտէ իճրա իտիլէն Թէճրիւպէլէրտէն, մէզքիւր Սանթալ եիւլաասընըն, պալսամ, քէպապէ վէ Թիրէմէնթիւէն տահա զիեատէ Թէսիրլի օլտուղու անլաշըլմըշ տըր: Մէզքիւր գաբսիւլէր, սիւտիւէ գօզու վիրմէքսիզին, էսքիմիչ վէ ազըը վիրէն աղրըթըլարը իքի իւչ կիւնիւն իչինտէ տէֆ իտիպ, նէ գուսուրըր, նէ սանճը վիրիր, վէ նէ տախի իսհալ կէթիրիր:

Սաթըլըր պէօյիւք էճզախանէլէրտէ:

ԱԼԻՍԱ Օ ՏԸ ԳՕԼՕՆԸ



Օ տը Գօլօնէնին ին ալէսը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իճատ իթտիյի, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆարինա՛ըն Միլան չէհրինտէ 139 Նումէրօլու Հօլթերասըն խանէսինտէ իմալ էթտիկի Օ տը Գօլօնէ տըր:
Շիշէնին իւզէրինտէ զըրմըզը վէ մավի պիր մարգա վար տըր:
Իշպու Օ տը Գօլօնէ եալընըզ Գալաթասա Մէրթիփանի սօգագընտա 12 Նումէրօլու Թիւննէլ խանընտա իքի գութուսու մէնտուպը Ֆլօրիանինին տահան սաթըլըր:

ԹԸՐԳԸ ԷԼՄԱՍԱ ՊԷՆՋԷՐ ԹԱՇԼԱՐ

Իշ պու Թաշլար զիւմիւշէ միւլլէ բաղլըդ օլուպ, սու կիպի պէրրագ վէ սաֆ էլմասդան անճագ Թէճրիպէ իլէ Թէֆրիգ օլունաբիլիր: Պէտէլինի պաղդատան սօնրա, խիթերենէ, տօղրուտան տօղրուեա, կէօնտէրիւլ վէ նավլուն բէտէլի Թարաֆըմըզդան Թէտիյէ օլընմագ չարթըյլա իշ պու Թաշլարը կէօնտէրիրիզ:

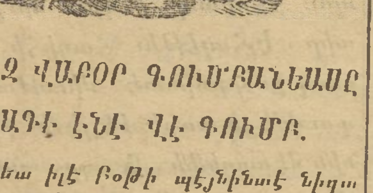
18 գրամըլը պիր ալթուն եիւզիւք 18 ֆրանգ
18 գրամըլը պիր չիֆթ քիւբէ 18 ֆրանգ տըր:

Պուեուր Թէզգէ եօգարըտան բէտէլի կէօրիւլէն եիւզիւք վէ քիւբէ կիպի տիր:

60 սանթիմլիք բօսթա բուլլու մուգաբիլինտէ, իշ պու էլմասլարըն բէտէլի պիւլիւմլի կէօնտէրիլիր:

Մէքթուպ եազըլըրսա չօք ազ բէտէ մէքթուպ եազըլմալը տըր:

Jules Lutzé,
Paris, 16. Boulevard Voltaire



ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱՊՕՐ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ
Մ. ԲԱԳԸ ԷՆԷ ՎԷ ԳՈՒՄՓ.

Մարսիլեա իլէ Բօթի պէյնինտէ նիզամընտա վափօր իշլէթմիւր: Վափօրլար 15 կիւնտէ պիր Մարսիլեատան հարէքէթ իտիպ Իսթանպօլա կէլիրլէր վէ հէր օն պէշ կիւնտէ Չարշէնպա կիւնլէրի Իսթանպոլտան հարէքէթլէ, Թրապզոն, վէ Պաթում, վէ Բօթիէ, վէ օրատան գալգըպ տօղրու Իսթանպօլա վէ անտէն չաբուգ սուրէթտէ Մարսիլեա կիտէր:

Նավլուն վէ սաիր խուսուսաթ իչին մաալումաթը սայիրէ ալմագ իչին, սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ օլունա:

ԱԺԷՆԹՕ
ՐՕՊԷՆ ՐԷՊՈՒԼ
Մումհանէ սօգագ. Ն. 114

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL
INSURANOE COMPANY
ՆՕՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ
Նու Լօնտրա վէ Էտինպուրկ եանղըն սիկուրթա գումբանեասը

		Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		2,000,000
Իհտիեաթ սէրմաեէ	350,000	
Եանղըն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագչէսի	1,156,690	1,506,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHERN
ASSURANC COMPANY
ՆՕՐԹՀԷՐՆ
Նու Լօնտրա եանղըն վէ հայաթ սիկուրթա գումբանեասը

		Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		5,000,000
Իհտիեաթ սէրմաեէ	150,000	
Եանղըն վէ հայաթ չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագչէսի	525,000	675,000
1878 տէ սաֆի քեար		405,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընըն ԹՈՒՐՔԻԱ ԻՆ աճէնթասը Նասպ օլունմուշ օլուպ, եանղըն վէ հայաթ սիկուրթասը իչին չօգ գօլայլըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղլըգլարը էհալիսինէ իլան իտէր:

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա Թութտուգլարը էմլիաքի, պէյինլէրինտէ Թագսիմ իտէճէքլէր տիր: Եանղըն սիկուրթասը իչին վիրիլէճէք գօլայլըգլար իւէսիր չօգ իչ եարմասը միւգթէտիր տիրլէր:

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպօլ վէ ճիվար շէհիր վէ քէօյլէրտէ էյնիլէ սիկուրթաեա Թութուլագ տըր:

Maritime Insurance Cⁱᵉ, Limited
of Liverpool
Capital £ 500,000
ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.
Սէրմաեէ 500,000 Ինկ. լիր.

Սահիպի իմզա, վափօր վէ եէլքէն կէմիլէրի վէ տէրունինտէքի էշեա վէ էմթաայը ղաեէթ ֆայիտէլի չարթլարլա սիկուրիթաեա Թութմագ իչին մէզքիւր գումբանեա Թարաֆընտան րուխսաթ իսթիհսալ էյլէմիչ տիր:

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալումաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը քէօշէսինտէ տէմիր գէօբրիւսէ եագըն օլան օտասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

Մէզքիւր Գումբանեալարըն աճէնթասը
ՃՕՀՆ ԲԱՌԻ
վէ ուսուլ ու մէսաիլինէ մէմուր ուսուլը
ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

"Կատարելութիւն":
ՄԻՍԻՍ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ
Աշխարհահռչակ Մազ Նորոգողը
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբեք չվրիպիր նորոգելու Ալեւոր Մազը իր երիտասարդական գոյնին, ընծայելով անոր նոր կեանք, աճում, և փայլուն գեղեցկութիւն: Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով վանելով ալեորութիւնը՝ Նիւրկ մը չէ:

Մինչ կը հաստատէ ինքնին իբր մազին բնական զօրացուցիչը:

[illegible]

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգլիայ:

Կը ծախուի ամէն Կեղծծամավաճառներէն, Անուշահոտ Իւղավաճառներէն, և Անգլիացի Դեղավաճառներէն:

Պէյօղլունա 368 Նումէրօլու Ֆարմասի Պրիթանիք նամ Ինկիլիզ Էճզախանէսինտէ վէ Գալաթասա Նուքսէլ գալ-աբրտիւսա միւսիւ Նամիւնա Գարբումանըն մազազասընտա սաթըլմագտա տըր:

MALADIES DE POITRINE

SIROP D'HYPOPHOSPHITE DE. CHAUX
DE GRIMAULT&C

ԿԷՕՔՍԻՍ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Խստանըն իչէրքի տէրիսինին իլթիհապընա, վէ վէրէմէ, վէ նէզլէյէ, վէ չէտիտ էօքսիւրիւք կիպի կէօկս, վէ նէֆէս տարլուղու, վէ ազ ճիկէր խաստալըգլարընա տիւչար օլանլար, Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն ՍԻՐՕ Տ'ԻՓՕՖՕՍՖԻԹ ՏԸ ՇՕ նամ շուրուպունու իսթիմալ էյլէմէլի տիրլէր: Տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա պուլունան Թապիպլէր, խայլի սէնէլէրտէն պէրու, մէզքիւր շուրուպու Թավսիէ իթմէքտէ տիրլէր. Նասըլ քի բէք չօգ մուհասսէնաթը տա կէօրիւլէկէլմիշ տիր:

Պու շուրուպու: միւթէմատիեն իսթիմալ իտէն խաստանըն էօքսիւրիւկիւ աղալըր, վէ կէճէլէրի Թէրլէմէքտէն գուրթուլուր, վէ իշտահը աչըլըր, վէ ազ վագըթ զարֆընտա իւթէ կէլէրէք քէսպի սըհհաթ իտէր:

Պու սէօյլէտիքլէրիմիզի, միւթալաաթը ատիլէ իլէ Թաստիգ գըլընմըշ տըր:

«Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն Սիրօ տ'Իբօֆօսֆիթ տը Շօ նամ շուրուպու, ազ ճիկէր վէրէմինին հէր պիր ալէմէթի իչին Թաամէլ Թէսիրլի տիր. չօգ տէֆա խաստալար քեամիլէն քէսպի շիֆա իթմիշ տէ, վէ եախոտ հիչ տէյիլ իսէ, խաստալըգլարը միգտարի քիֆայէ Թէնէզզիւլ էյլէմիշ տիր:»
(Բարիսին Թրիպիւն Մէտիգալ նամ գազէթասընտան խիւլասա:)

«Պիրինճի տէրէճէտէ օլան վէրէմ իլլէթինէ Թութուլմուշ պուլունան սէքիզ նէֆէր խաստալար, եալընըզ պիր իքի այ գատար Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն Սիրօ տ'Իբօֆօսֆիթ տը Շօ նամ շուրուպունու իսթիմալ իտէրէք, պու կիւնքի կիւն օ մէրթէպէ քէսպի իֆագաթ իթմիշլէր տիր քի, ազ ճիկէրլէրինտէ գապարճըգ պուլունտուղու Թամամէն իւթմիշ վէ իքի սէնէտէն պէրու սալը քի, իւզէրինտէ խաստալըգ էսէրի պիլէ գալմամըշ տըր:»
(Վիէննայըն (Աւստրիա) նամ հէքիմլէր գազէթասընտան խիւլասա:)

«Էֆէնտի, Թէրթիպ իթտիկ օլտուղունուզ շուրուպունուզ սայէսինտէ, միգտարի Թիւրլիւ ազ ճիկէր խաստալըգլարը պուլունան կէրէք պէյլէրի Թէմամէն շիֆա պուլմուշլար տըր: Մէզքիւր շուրուպ, պու կիւն շուրուպլարըն քեաֆֆէսինէ Թէրճիհ էտիլմէքտէ տիր:»
(Մէլպուրնտա (Աւստրալիա) տօքթօր) Ֆ. Հ. ԼԱՆԿ

Իբօֆօսֆիթ տը Շօ շուրուպունու, կիւլ բէնկինտէ օլուպ, վէ եումուրթա չէքլինտէ եասը չիշէլէրտէ սաթըլմագտա տըր. վէ իւզէրինտէ ֆապրիգանըն մարգասը իլէ, Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն իմզասը, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին տամղա մըհրը վար տըր: Սաթըլըր պէօյիւք էճզախանէլէրտէ:

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 7 Ապրիլ

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	98- 3/8
Էսհամը Օսմանիէ ալըլըմը	10- 5/16
" " գարանտը	10- 1/4
1865 Իսթիգրազը	11-
1869 "	10- 7/8
1871 "	68-
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր)	17- 1/2
1873 "	10- 3/8
Օսմանլը Պանգասը	11- 1/4
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	87- 5/8
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	59- 1/2
" իսթիգրազը (չըմէնտէր.)	88- 3/8
Տէվլէթը Ալիէնին 1877 իսթիգրազը	80- 3/8
Տաիրա սանիէ	69- 1/2
Մըսըրըն Բօչիտա իսթիգրազը	88- 1/2
1877 Մուհարէպէտ իսհամը	88- 5/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիզ, 7 Ապրիլ

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3 %	85- 37 1/2
" " 3 % Ամօրթիսապլը	84-95
" " 5 %	119-
Էսհամը Օսմանիէ ալըլըմը	10-40
" " գարանտը	10-47 1/2
1865 Իսթիգրազը	56-25
1869 "	53-75
1873 "	51-25
Ռումէլի չըմէնտըֆ. Թահվիլա.	35-50
Օսմանլը Պանգասը	537- 50
Գրէտի Լիօնէ	940-
Ռուս ֆօնտօսու 5 % (1877	92- 11/16
Ռումանիա Շարք իսթիգրազը	61- 3/4
Իթալիա ֆօնտօսու	84-45
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	302-50
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	17- 1/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-28

Բօրսա, (Պուլվար) 7 Ապրիլ

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5 %	119- 11 1/4
Էսհամը Օսմանիէ	10-57 1/2

Վիեննա, 7 Ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	118-85
Ռումէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	16-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. Օսմ. մարտ 28 աչըլ. գը.	11-15
" " մարտ 29 գապ. աչ.	11-16
" " Էն եիւքսէք	11-16
" " Էն աշաղը	11-16
" " Սաաթ 5 տէ	11-16
1863 Իսթիգ. (Մուրթօն) 6 % ֆ.	-
1865 " " 6 % ֆ.	-
1869 " (Բինար) 6 % ֆ.	-
1872 " (Պօն տիւ Թրէզօր	-
1873 " (Բինար) 6 % ֆ.	-
Ռումէլի չըմէնտըֆէր	35- 1/2
Լէբօր Ֆ-ր-	05-
Հէվալէսիզ Ֆ-ր-	12- 1/2
Ագչէ ֆայիզի %	09-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի Ժէնէրալ 6 %	-
Սօսիէթէ Ժէն 6 %	-
Իսթանպօլ Պանգասը	-
Սօսիէթէ Օթօման	-
Թրամվայ 5 %	-
Լավրիօն (մաաէն)	-

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 զրուշտան	Պ. փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110-06
Ֆրանսըզ ալթունու	87-36
Բօյ	90-18
Գրիմիյ ալթունու	51-22
Պէեազ մէճիտիյէ	107-05
Մէթալիք	215-
Պէշլիք	295-
Պագըր	610-
Գարաղօն գայիմէսի զարֆը	8-55

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	925-
Էն աշաղը	925-
Սաաթ 5 տէ	925-